

av dennes verk, så kan den andre förvärvaren av licensen och alla efterföljande förvärvare åberopa konsumtion av spridningsrätten enligt artikel 4.2 i detta direktiv och således betraktas som den som lagligen förvärvat en kopia av ett datorprogram i den mening som avses i artikel 5.1 i nämnda direktiv, samt dra fördel av rätten till återgivning enligt sistnämnda bestämmelse.

(<sup>1</sup>) EUT C 194, 2.7.2011.

**Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 12 juli 2012 (begäran om förhandsavgörande från Oberster Gerichtshof — Österrike) — Compass-Datenbank GmbH mot Republik Österreich**

(Mål C-138/11) (<sup>1</sup>)

*(Konkurrens — Artikel 102 FEUF — Begreppet företag — Uppgifter i ett handels- och bolagsregister som lagrats i en databas — Insamling och tillgängliggörande av uppgifter mot en avgift — Konsekvensen av att offentliga myndigheter inte tillåter att nämnda uppgifter vidareutnyttjas — Sui generis-rätten i artikel 7 i direktiv 96/9/EG)*

(2012/C 287/17)

Rättegångsspråk: tyska

**Hänskjutande domstol**

Oberster Gerichtshof

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: Compass-Datenbank GmbH

Motpart: Republik Österreich

**Saken**

Begäran om förhandsavgörande — Oberster Gerichtshof — Tolkning av artikel 102 FEUF — Nationell lagstiftning i vilken föreskrivs en avgift för att ta del av innehållet i det offentliga företagsregistret (Firmenbuch) och all annan kommersiell användning av detta register förbjuds — Begreppet ekonomisk verksamhet — Missbruk av dominerande ställning — Tillämpningsområde för teorin om nödvändiga nyttigheter (essential facilities doctrine)

**Domslut**

Den verksamhet som en offentlig myndighet bedriver när den i en databas lagrar uppgifter, vilka företag enligt lag är skyldiga att lämna och som den låter intresserade personer ta del av och/eller få pappersutskriften av, utgör inte en ekonomisk verksamhet. Myndigheten ska följaktligen inte betraktas som ett företag i den mening som avses i artikel 102 FEUF när den bedriver denna verksamhet. Det förhållandet att allmänheten får ta del av och/eller får utskriften av uppgifterna

mot en lagstadgad avgift och inte mot en av det berörda organet direkt eller indirekt fastställd avgift påverkar inte den rättsliga kvalificeringen av nämnda verksamhet. En sådan myndighet ska inte heller anses bedriva ekonomisk verksamhet när den utfärdar ett förbud mot all annan användning av de på så sätt insamlade och för allmänheten tillgängliggjorda uppgifterna med stöd av det sui generis-skydd den har i egenskap av producent av den ifrågakvarande databasen enligt artikel 7 i Europaparlamentets och rådets direktiv 96/9/EG av den 11 mars 1996 om rättsligt skydd för databaser, eller enligt någon annan upphovsrättslig bestämmelse, och ska följaktligen inte betraktas som ett företag i den mening som avses i artikel 102 FEUF, i samband med driften av denna verksamhet.

(<sup>1</sup>) EUT C 186, 25.6.2011.

**Domstolens dom (andra avdelningen) av den 5 juli 2012 (begäran om förhandsavgörande från Södertörns tingsrätt — Sverige) — Torsten Hörnfeldt mot Posten Meddelande AB**

(Mål C-141/11) (<sup>1</sup>)

*(Likabehandling i arbetslivet — Förbud mot diskriminering på grund av ålder — Nationell lagstiftning som ger en ovillkorlig rätt att arbeta till 67 års ålder och som tillåter att anställningen automatiskt upphör vid utgången av den månad då arbetstagaren fyller 67 år — Ålderspensionens nivå beaktas inte)*

(2012/C 287/18)

Rättegångsspråk: svenska

**Hänskjutande domstol**

Södertörns tingsrätt

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Kärande: Torsten Hörnfeldt

Svarande: Posten Meddelande AB

**Saken**

Begäran om förhandsavgörande — Södertörns tingsrätt — Tolkning av den allmänna principen om förbud mot diskriminering på grund av ålder och av artikel 6 i rådets direktiv 2000/78/EG av den 27 november 2000 om inrättande av en allmän ram för likabehandling i arbetslivet (EGT L 303, s. 16, och rättelse i EGT L 2, 2001, s. 42) — Nationell lagstiftning och kollektivavtal som ger en ovillkorlig rätt att arbeta till 67 års ålder och som föreskriver att anställningen automatiskt upphör utan uppsägning vid utgången av den månad då arbetstagaren fyller 67 år, utan att den ålderspensionen som arbetstagaren kan erhålla beaktas